

JUWELIER
JOHANNSEN
PANDORA
100 Jahre MEISTERLICH IN UHREN UND SCHMUCK
Silberschmuck aus Dänemark
Größte Auswahl in Büsum
Alleeestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

Ebbe & Flut in Büsum				
28 Mi	2.44	9.17	15.19	21.34
29 Do	3.26	9.53	15.59	22.03
30 Fr	4.05	10.26	16.33	22.29

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

Moin zusammen ...

Während sich viele jetzt schon Gedanken über die guten Vorsätze für 2012 machen, habe ich gestern noch schnell einen meiner 2011er-Vorsätze abgearbeitet: Zu Fuß am Deich zum 18 km entfernten Eidersperrwerk – das hatte ich mir für das laufende Jahr vorgenommen und nun fristgerecht in die Tat umgesetzt. Genau dreieinhalb Stunden hat das Vorhaben gedauert!

Vorschnelle Kritiker werden jetzt anmerken, dass mancher in dieser Zeit einen Marathonlauf absolviert und damit mehr als die doppelte Strecke zurücklegt. Das ist zwar richtig – allerdings wiege ich auch um einiges mehr, als ein durchschnittlicher Laufsportler. Setzt man die Strecke in Relation zum Körpergewicht, so erbringt ein 75 kg schwerer Läufer bei einem Marathon eine Transportleistung von 3,15 Tonnenkilometern. Da muss ich mich als untrainerter Spaziergänger mit rund 2,5 Tonnenkilometern nicht verstecken. Hausaufgabe: Wie schwer ist der Verfasser dieser Zeilen?

Schönen Tag noch
Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
– direkt am Deich –
Silvester 2011
Festliches 4-Gang-Menü
inklusive Begrüßungsgetränk
€ 45,- pro Person
17:30 Uhr bis 20:00 Uhr
Menüauswahl und Tischreservierung
bitte im Vorwege!
Unsere Küche ist täglich geöffnet von:
12:00 Uhr bis 14:00 Uhr
und
18:00 Uhr bis 21:00 Uhr
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
Tel. 04834/9950

Donnerstag: Premiere bei der Büsumer Speeldeel „Min Froo is bi de Füürwehr“



Wie jedes Jahr am 29. Dezember steht auch diesmal wieder die Premiere des Winterstücks der Büsumer Speeldeel an. Das Ensemble freut sich schon darauf.

Bericht Seite 2

Jack Wolfskin
20%
... bei **Jack** OUTDOOR
Alleestraße 13
Fußgängerzone

E A. Jensen
EDEKA
Ab 29.12.: Großer Feuerwerks-Verkauf
Bacardi verschiedene Sorten 37,5% Vol. 0,7 l **9.99**
Coca Cola Limonaden 12 x 1 l (+3,30 Pfand) **7.99**
Öffnungszeiten 28 – 30.12. und ab 2.1.: 7 – 20 Uhr
Silvester: 7 – 14 Uhr • Neujahr geschlossen
Heider Str. 2a • 25761 Büsum • Tel. 936 200

Wetter			
Mi	Max: 7 °C	18 – 40 km/h Böen – 66 km/h	
	Min: 6 °C		
Do	Max: 6 °C	29 – 40 km/h Böen – 67 km/h	
	Min: 4 °C		
Fr	Max: 5 °C	15 – 28 km/h Böen – 58 km/h	
	Min: 4 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Tipps

>> MITTWOCH, 28.12.

- 9:00 Mini-Maxi-Club
Freie Spielzeit
- 9:00 Vitamaris
Bewegungbad Krankengymnastik
- 9:30 Deichkrone/Hochhaus
Familien-Wattwanderung
- 10:00 Spritzenhaus/Westerstr. I
Räucherfisch & Glühwein
- 11:00 Vitamaris
Therap. Atemgymnastik

Fortsetzung Seite 2

Waffeln und meer
Büsum, Nordsee.
Bio-Waffeln • Bio-Eis
Bio-Shakes
außergewöhnliche
Eisspezialitäten
Neu: Poffertjes
süss – warm – lecker
Waffeln und meer
DE-Öko-006
Hohenzollernstr. 6 • Büsum

E Frischemarkt
EDEKA
Volker Claussen
Glückskele
in großer Auswahl
Frisches Obst und Gemüse
Frische Fleisch- und Wurstwaren
Kalte Platten
Lotto-Annahme • Hauslieferung
in Büsum und Umgebung
Geöffnet: täglich 8 – 18 Uhr,
Silvester 8 – 15 Uhr
Am Brunnenplatz
Tel. 04834/95770

Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 28.12.**

Fortsetzung von Seite 1

11:00 Vitamaris
Führung durch die Fotoausstellung
12:00 Silit-Shop/Hafentörn
Kostenlose Koch- & Backvorführg.
12:00 St. Clemens-Kirche
Mittagsgebet
14:00 Küchenkult/Bahnhofstr.
Ausstellung „Winterzauber“
14:30 Blanker Hans
„Kinder führen Kinder“
15:30 Ev. Gemeindehaus
Bunter Nachmittag für Senioren
16:00 Deichkrone/Piraten Meer
Nachtwanderung
19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Teddynähen (Anm.)
20:00 Spritzenhaus/Westerstr. 1
Livemusik mit Rainer Zeikau

>> **DONNERSTAG, 29.12.**

9:00 Mini-Maxi-Club
Freie Spielzeit
9:00 Vitamaris
Gruppengymnastik
10:00 Spritzenhaus/Westerstr. 1
Räucherfisch & Glühwein
12:00 St. Clemens-Kirche
Mittagsgebet
13:00 Piraten Meer
Damen-Saunntag (bis 17:00)
13:30 Vitamaris
Schwimmen & Gymnastik
14:00 Küchenkult/Bahnhofstr.
Ausstellung „Winterzauber“
14:00 Blanker Hans
Vortrag „Superlative des Watts“
14:30 Stadion Rosengrund
Skat und Rommé
18:00 St. Andreas-Kirche
Abendmesse
18:00 Deichkrone/Piraten Meer
Nachtwanderung
19:00 St. Clemens-Kirche
Konzert „Windmoel“
20:00 Gäste- u. Verant'zentrum
Premiere Büsumer Speeldeel
„Min Froo ist bi de Fүүwehr“

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?
Tel: (0 48 34) 96 04 80

„Min Froo is bi de Fүүwehr“



Herzen in Flammen: Elfi Frieden setzt ihren Gruppenführer „in Brand“

Am Donnerstag um 20 Uhr ist wieder Premiere im Büsumer Gäste- und Veranstaltungszentrum: Die Büsumer Speeldeel führt erstmalig ihr neues Winterstück „Min Froo is bi de Fүүwehr“ auf.

Folgendes ereignet sich in Ubbo Gerdes' turbulenten Dreiakter:

In dem Stück zeigen sich Oberbrandmeister Gerd Harms (Norbert Fock), Chef der Feuerwehr und sein Stellvertreter Hans Hinrichs (Peter Rehbehn), gar nicht so fortschrittlich und stellen sich mit aller Macht gegen die Aufnahme von Frauen bei der Feuerwehr. Doch gegen die neuen Statuten, die Frauen in der Wehr vorsehen, kann auch Gerd Harms sich nicht wehren. So kommt es, dass Elfi Frieden (Meike Hinrichs) die erste Frau der Wehr ist, in die sich auch noch der Gruppenführer Ralf Onnen (Sönke Hansen) unsterblich verliebt. Die Frau vom Oberbrandmeister Harms, Emmi (Inge Warner), verdächtigt ihren Mann ein Verhältnis mit Elfi zu haben, da er sehr oft zu spät nach Hause kommt. Ihr zur Seite steht Amke (Sa-

bine Nehlsen), die Ehefrau von Hans Hinrichs, um der Sache auf den Grund zu gehen. Wie sich die ganze Angelegenheit dann klärt und ob es den Feuerwehrrfrauen gelingt, „ihren Mann“ zu stehen, erfährt man dann bei der Premiere oder den weiteren Aufführungen.

Souffleuse ist Hilde Kröger. Für die Maske sorgt – wie gewohnt – Sabine Nehlsen und das Bühnenbild schuf Hugo Nehlsen. Für die Technik ist ein Mitarbeiter der Tourismus Marketing Service Büsum GmbH (TMS) verantwortlich. Dr. Holger Dornheim an der Drehorgel ist wieder musikalischer Unterhalter im Foyer.

Die Aufführung beginnt wie immer um 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum (GVZ) in Büsum. Karten können schon im Vorverkauf an der Theaterkasse erworben werden, Tel. 04834 / 909 – 114, oder online unter www.buesum.de bzw. der Speeldeel-Webseite gebucht werden.

Die weiteren Termine: 08.02., 07.03., 28.03. und 11.04.2012.
Büsumer Speeldeel im Internet: www.buesumer-speeldeel.de

Dies & das

Sonderführung durch die Fotoausstellung „Mit Robben auf du und du“



Kegelrobben-Baby (Foto: Spreu)

Antonie und Bodo Spreu, die seit einigen Jahren fasziniert Robben beobachten und fotografieren, möchten interessierten Betrachtern mit ihrer Fotoausstellung in Büsum „Vitamaris“ die einheimischen Kegelrobben vorstellen. Es gibt vieles zu sehen. So z. B. die possierlichen Heuler, von Revierkämpfen gezeichnete Bullen, Robbengeburten sowie das interessante Sozialverhalten der Tiere und vieles mehr.

In den europäischen Gewässern gibt es mehrere Robbenarten, und zwei davon leben in Wattenmeer. Es handelt sich um Kegelrobben und Seehunde. Vor allem in den Sommermonaten lieben viele Touristen die Ausflugsfahrten zu den bekannten Rast- und Ruheplätzen.

Die Ausstellung ist noch bis 31.03.2012 im Vitamaris zu sehen.

Am Mittwoch um 11 Uhr und am Freitag um 14 Uhr bieten die Spreus zudem eine kostenlose Führung durch ihre Fotoausstellung an, bei der sie einen besonderen Einblick in diese Tierwelt vermitteln und Eindrücke von ihrer jüngsten Fotoexpedition schildern.

Damen Stretchhosen

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie

1 Stretch-Jeans

statt ~~€ 89,-~~ / ~~€ 59,-~~ jetzt **€ 49,-**

>> **30% auf alle Damenjacken** <<

DAMENMODEN
Botho
Warnsholdt
HERRENMODEN

Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Unser Angebot:

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie

2 bugatti -Herrenjeans

zum Preis von einer: **nur € 89,-**

>> **Sonderpreise in allen Abteilungen!** <<

DAMENMODEN
Botho
Warnsholdt
HERRENMODEN

Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Dies & das

Büsum zum Mitnehmen: Das neue „Bullauge“ ist da!



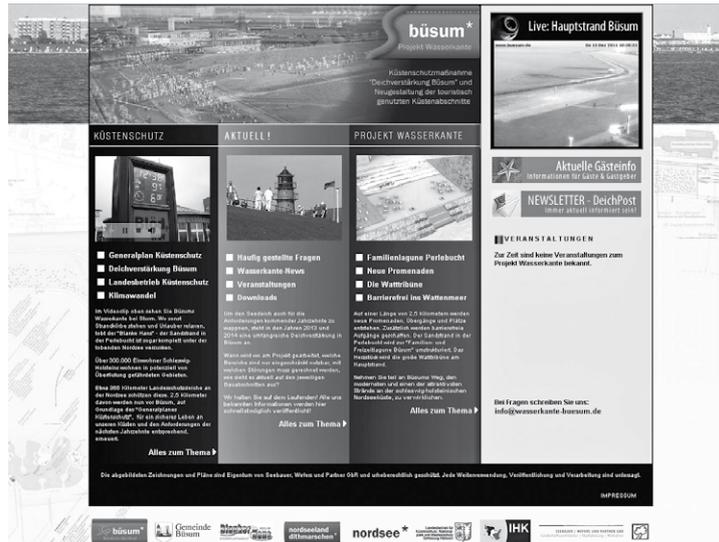
Seit Anfang Dezember ist die neue Ausgabe vom „Büsumer Bullauge“ im Handel. Auf 84 Seiten mit über 200 Abbildungen nähert sich der Leser dem Nordseebad zu Wasser, zu Lande und in der Luft: Er bekommt einen Einblick in den Alltag der Seenotretter; erfährt wie vor 111 Jahren das „Wattenlaufen mit Musik“ seinen Anfang nahm; lernt den „Fliegenden Fischer“ kennen und vieles mehr. Außerdem weist das Heft nach, dass auch 2011 durchaus mal die Sonne geschienen hat und welch großen Nutzen die Welt aus der norddeutschen Art der Kommunikation ziehen kann. Erhältlich im örtlichen Buchhandel und in vielen Zeitschriftenregalen.

Büsumer Bullauge 2011
84 Seiten, Preis € 5,-
ISBN 978-3-00-036464-8
www.buesumer-bullauge.de

Wo gibt es Büsum spontan?

Überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter www.buesum-spontan.de

Homepage für die „Wasserkante“



So sieht die Startseite der neuen Homepage www.wasserkante-buesum.de aus

Das Jahrhundertprojekt „Wasserkante Büsum“ steht in den Startlöchern. In den Jahren 2013 und 2014 steht in Büsum eine umfangreiche Deichverstärkung an. Im Zuge der Deichverstärkungsarbeiten bietet sich eine einmalige Gelegenheit, die gesamte Wasserkante touristisch attraktiver zu gestalten. Geplant sind neue Promenaden, Übergänge und Plätze. Die Deichkrone wird breiter und am Hauptstrand-aufgang lädt eine großzügige „Deicharena“ zum Verweilen ein. Schon im Frühjahr 2012 sollen die Umbauarbeiten an der Familienlagune Perlebuch beginnen. Der Sandstrand wird mit einer neuen, höheren Promenade und einer stärker modellierten Landschaft deutlich aufgewertet. Zur Hauptsaison 2013 sollen die Arbeiten dann

abgeschlossen sein. Ein so ehrgeiziges und umfangreiches Projekt wirft viele Fragen auf, die sowohl Büsumer wie auch ihre Gäste bewegen. Um alle Interessierten so umfangreich wie möglich zu informieren hat die Tourismus Marketing Service Büsum GmbH in Zusammenarbeit mit der Büsumer Werbeagentur Wipsteert die Internetseite www.wasserkante-buesum.de eingerichtet. Hier findet der interessierte Nutzer Information zu Klimawandel und Küstenschutz, exakte Projektbeschreibungen, Antworten auf häufig gestellte Fragen und vieles mehr. Wer immer auf dem Laufenden bleiben will kann sich außerdem für die „Deichpost“, den Newsletter rund um das Projekt Wasserkante, anmelden.

Tipps

KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE
Kunst & Küche machen Winterzauber
27.12. – 30.12.
14⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr
Bahnhofstr. 18 • Büsum
Tel 0 48 34 / 98 45 15

Belohnen Sie sich doch mal ...
... nach einem anstrengenden Jahr: mit Wohlfühlmassagen, Kosmetikbehandlungen und Körperbehandlungen vom Vitamaris Büsum
Wir sind auch gern zwischen den Jahren für Sie da
Vitamaris
Wellness • Fitness • Therapien Büsum
Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

Ihr Schreibwarenfachgeschäft in der Seemeile (Ecke Moltkestr.)
Tel.: 0 48 34 - 98 47 28
Simon-Keramik – weihnachtliches Dorf
ab 10⁰⁰ Uhr geöffnet *Schreib Stil*
Büro- und Schulbedarf

Wunderbare Weiten ...
Ca. 3 km nördlich von Büsum liegen unsere 2 NR-Fewo in Stinteck. Für ein Wochenende, ein paar Tage mee(h)r oder einen Urlaub – hier finden Sie Ruhe und Erholung!
HAUS WULFENWEG
Wulfenweg 15 • Stinteck
Tel. 04834 - 98 45 60

Koch-/ Backvorführung
am 28 + 30.12.2011
von 12⁰⁰ – 14³⁰ Uhr
Silit-Shop
Hafentörn 2

Alexandra's Kosmetiksalon
Atmosphäre, die verwöhnt
Mo. – Do. 9 – 17 Uhr; Fr. 9 – 13 Uhr
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

Einen guten Rutsch ins neue Jahr
Treff in der Seemeile!
BOHNE. café bistro shop
täglich ab 8³⁰ Uhr geöffnet
Täglich Frühstücksbuffet Heiße Eintöpfe für kalte Tage
Tel. 04834-984788
THOMAS & WILFRIED BORKENHAUS
LANDCAFÉ & RESTAURANT
WIESENGRUND
Täglich ab 11:30 Uhr geöffnet
Denken Sie an Ihre Reservierung für Silvester
Stinteck 16 • Westerdeichstr.
Tel. (0 48 34) 21 47
Thomas und Wilfried Borkenhaus und Team

ZUM ALTEN SPRITZENHAUS
Besuchen Sie unseren Glühweinstand!
Ab 10 Uhr stehen wir draußen mit Glühwein, Bratwurst und frisch geräucherter Fisch aus Berns Räucherofen.
28.12., 20 Uhr: Livemusik
30.12., 21 Uhr: Karaoke
... mit Reiner Zeikau!
Traditionell zum 8. Mal:
31.12., ab 11 Uhr
Silversterfrühschoppen mit dem Kapitän der guten Laune – Teddy Kruse
... und abends Silvesterparty!!!
Westerstr. 1 • Tel. 04834-3537

Tipps



Schäfererei Rolfs

Ab 26.12. täglich von 13³⁰ – 17 Uhr
für Sie geöffnet

WILLKOMMEN
IM BAUERNHOFCAFÉ ...
ab 26.12

Frühstücksbuffet
täglich 8 – 11 Uhr
(nach Anmeldung)

Viel Spaß für Kinder gibt's in
der Spielscheune nebenan

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
Tel. 0 48 34 / 65 45 • www.schaefererei-rolfs.de

Hotel - Restaurant
„Zum Stürmann“
Hafenstr.13-17 04834/8382

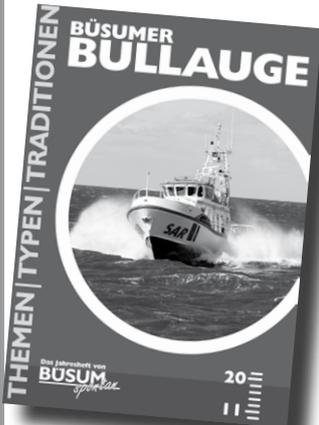
Denken Sie an Ihre
Silvester-
Reservierung

Barbarie-Entenbrust

„rosa“ auf gestovtem Wirsing-
kohl, dazu Herzoginkartoffeln
an Rahmsauce € 15,80

Ein beliebtes Mitbringsel!
Büsum-Kalender 2012
in Profi-Qualität
Tel. 0 48 34 / 96 07 06

Das braucht der
Büsum-Fan ...



... die neue Ausgabe des Jahres-
hefts von Büsum spontan – Bil-
der, Eindrücke und Rückblicke
aus dem Nordseebad
auf 84 Farbseiten

Für € 5,- im Büsumer Buchhandel, in
vielen Zeitschriftenregalen und beim
Tourismus Marketing Service

Plattdeutsche Klänge: „Windmoel“



Die Gruppe Windmoel wurde 1998 gegründet und verfügt mittlerweile über eine beachtliche Auftrittserfahrung. Zu hören sein werden eigene und traditionelle Lieder, aber auch Stücke von Godewind, Speelwark, Knut Kiesewetter und anderen. Ferner hat die Gruppe bekannte Popsongs und Evergreens auf Platt umgeschrieben.

Die romantische Stimmung der Welt hinter den Deichen soll dem Zuschauer vermittelt werden und ihn musikalisch mit den dort heimischen Klängen verzaubern und in romantische Stimmung versetzen. Dabei ist insbesondere der mehrstimmige Gesang der Gruppe Highlight der Darbietung.

Do. 19 Uhr, St. Clemens-Kirche
Eintritt frei – Kollekte erbeten

Behalten Sie Büsum im Auge ...



Unsere Webcam unter www.buesum-spontan.de zeigt einen Panoramablick über den Hafen und das Wattenmeer, der laufend aktualisiert wird. Außerdem finden Sie hier eine Bildergalerie, die jeden Morgen um 9:00 Uhr um eine aktuelle Büsum-Aufnahme ergänzt wird und eine überraschende Vielfalt der Wetter- und Wolkenszenarien zeigt. Darüber hinaus gibt es auf unserer Internetseite ein komplettes Archiv aller bisher erschienenen Büsum spontan-Ausgaben, die künftigen Erscheinungstermine und viele interessante Linkempfehlungen.

+ Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst

Notdienst-Anlaufpraxis Heide 0 18 05 - 11 92 92
(im Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50) (14 ct./min)

Apotheken-Notdienst

Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

BIOMARIS®

Gesundheit & Schönheit aus dem Meer
Aktion zwischen den Jahren
26. Dezember - 8. Januar
20 % Rabatt auf alles!

Getränke ausgenommen. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen!

BIOMARIS SHOP BÜSUM
Ehepaar Frahm, Südstrand 7A
Tel. 0 48 34/96 03 84

E Aktivmarkt
EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**

Öffnungszeiten:

28. – 30.12.:

7 – 18 Uhr

Silvester:

7 – 14 Uhr

Neujahr geschlossen

Nordseestraße 16

Tel. 04834-95950

Büsumer
Speeldeel
Min Broo is
bi de Fűrwehr

Plattdeutsche Komödie in drei Akten
von Ubbo Gerdes

Premiere: Donnerstag, 29.12, 20 Uhr
Gäste- und Veranstaltungszentrum Büsum

Zur alten Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

Hotel und Restaurant
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Hausgemachtes Wildgulasch mit
Mischpilzen, Rotkohl, Salzkartof-
feln und Preiselbeeren **8,90**

Buntbarschfilet, in Eihülle gebraten,
mit Tomaten-Basilikumsauce,
Reis und gem. Salatteller **8,50**

Am Neujahrstag
Küche ab 17 Uhr

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480

Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail: info@buesum-spontan.de

Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,

Dithmarschen Tourismus

Der Verlag übernimmt keine

Haftung für die Richtigkeit der

Terminangaben

Anzeigenpreisliste

Nr. 6 vom 29.06.11

GOOFYS
REISE SERVICE CENTER

Fliegen Sie dem Winter einfach davon...

Jetzt Schnäppchen Preise sichern !

Tel:04834 - 725078

...weils schön werden soll